

229-5/2015.

J e g y z ő k ö n y v

Készült: Kétsoprony község Szlovák Önkormányzatának 2015. június 24-én 14:00 órakor tartott soros ülésén.

Az ülés helye: Községháza, tanácskozóterem

Jelen vannak: Tóth Erika elnök

Zelenyánszki Jánosné elnökhelyettes

Szabóné Szász Katalin,

Czirbuly Mátyáné képviselők,

Surinné Szász Margit megbízásából Mészár Renáta ügyintéző.

Tóth Erika elnök:

Üdvözlí a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes és megnyitja. Javaslata alapján, - mellyel a képviselők egyetértének – az alábbi napirend kerül megtárgyalásra;

1.- 2015. évi költségvetés módosítása

Előadó: Tóth Erika elnök

2.- Együtműködési megállapodás Csabacsúddal

Előadó: Tóth Erika elnök

3.- Javaslát a „Kétsopronyért kitüntető díj adományozására

Előadó: Tóth Erika elnök

4.- Beszámoló az Országos Szlovák Napról

Előadó: Zelenyánszki Jánosné elnökhelyettes

5.- Egyéb ügyek, bejelentések

Tóth Erika elnök:

A jegyzőkönyv hitelesítésére Szabóné Szász Katalin képviselöt javasolja megbízni.

Kérdés, hozzászólás: -

Az elnök szavazást rendel el, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

Kétsoprony község Szlovák
Önkormányzata a testületi ülés
jegyzőkönyvének hitelesítésével – az elnök
aláírása mellett – Szabóné Szász Katalin
képviselőt bízza meg.
Felelős: a Szlovák Önkormányzat
Határidő: azonnal

1.Napirend;

Tárgy: 2015. évi költségvetés módosítása

Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Tóth Erika elnök:

Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy áprilisban megérkezett a feladat alapú támogatás első fele, és megérkezett az Országos Szlovák Önkormányzat 50.000,- Ft-os támogatása, ami a következő évi családi teadélután kiadásainak fedezetéül szolgál.

Javasolja, hogy a Szlovák Önkormányzat a 2015. évi költségvetését a határozat tervezetben foglaltak szerint módosítsa.

Kérdés, hozzászólás: -

Az elnök szavazást rendel el, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

A Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete az Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. §-ának (1) bekezdésében foglaltak alapján Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának 2015. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A határozat hatálya Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata képviselő-testületére terjed ki.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 132. § (1) bekezdése szerint az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségért az elnök felel.

A Testület a Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata 2015. évi költségvetésének

kiadási és bevételi főösszegét 1.344 E Ft-ban állapítja meg, költségvetési hiányt nem tervez.

A megállapított bevételi és kiadási főösszeget előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok szerinti bontását az 1. és 2. melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat 2015. évi költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban a 3. melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat 2015. évi várható bevételi és kiadási előirányzatainak teljesüléséről szóló előirányzat felhasználási tervet a 4. melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat többéves kihatással járó döntést nem hozott.

A nemzetiségi önkormányzat közvetett támogatást nem biztosít.

A nemzetiségi önkormányzat 2015. évi létszám előirányzat 0.

Jelen határozat kihirdetése napján lép hatályba.

Felelős: Tóth Erika elnök

Határidő: azonnal

2. Napirend;

Tárgy: Együttműködési
megállapodás Csabacsúddal

Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Tóth Erika elnök:

Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Csabacsúdi Szlovák Önkormányzat elnöke javasolta, - mivel a két önkormányzat jó kapcsolatot ápol és kölcsönösen látogatják egymás rendezvényeit- kössenek együttműködési megállapodást.

Javasolja az együttműködési megállapodás előterjesztés szerinti elfogadását.

Kérdés, hozzászólás: -

Az elnök szavazást rendel el, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

19/2015.(VI.24.)SZÖ

H a t á r o z a t

Kétsoprony község Szlovák
Önkormányzata a Csabacsúdi Szlovák
Önkormányzattal kötött Együttműködési

**Megállapodást – az előterjesztés szerint-
elfogadja.**

Felelős: az Önkormányzat elnöke

Határidő: azonnal

3. Napirend;

Tárgy: Javaslat a „Kétsopronyért”
kitüntető díj adományozására

Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Tóth Erika elnök:

Elmondja, hogy a Horenka Szlovák Hagyományőrző Egyesület azzal kereste meg a Szlovák Önkormányzatot, hogy 2015. augusztus 20-án kihirdetésre kerülő „Kétsopronyért” kitüntető díjra javasolja a Völgyi Sándor polgármesternél Riba Etelkát, volt szlovák önkormányzati elnököt Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatában végzett szlovák nemzetiségi munkásságáért.

Kérdés, hozzászólás:

A képviselő-testület egyhangúan egyet ért a javaslattal.

Elmondják, hogy a javaslatot beterjesztik Kétsoprony község Képviselő-testülete elé.

4. Napirend;

Tárgy: Beszámoló az Országos
Szlovák Napról

Zelenyánszki Jánosné elnökhelyettes:

Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy hivatalos értesítést kaptak z Országos Szlovák Önkormányzat elnökétől, hogy 2015. július 4-én a Kétsopronyi „Horenka” Hagyományőrző Népdalkör "Za nasu národnost" kitüntetésben részesül Telekgerendáson.

A kitüntetés átadására 13 órától kerül sor az Ökomenikus áhítat keretében. Elmondja, hogy a „Horenka” nem a templomban fog fellépni, hanem a kinti színpadon.

Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy Király Katalin kérése volt, hogy a népdalkör és a Citera-együttes együtt adjon elő népdalcsoportot népi, paraszti munkával kapcsolatban.

Elmondja továbbá, hogy két kisbusszal készülnek átmenni Telekgerendásra, 35 főt jelentettek le, ebben a létszámban Völgyi Sándor Polgármester úr és a szlovák önkormányzati tagok is benne vannak.

Kérdés, hozzászólás:

A képviselő-testület a beszámolót elfogadja.

5. Napirend;

Tárgy: Egyéb ügyek, bejelentések

Tóth Erika elnök:

Beszámol a 2015. május 20-ai nagyköveti látogatásról. Elmondja, hogy jól sikerült a felkészülés és a látogatás, a visszajelzések is pozitívak voltak.

A látogatásra 5 fő jött el Kétsopronyba:

Dr. Igor Furdík – A Határon túli Szlovákok Hivatalánál vezetője és kabinetfőnöke.

Rastislav Kácer - Nagykövet

Stefan Dano – főkonzul

Matejdesz Mária – az Országos Szlovák Önkormányzat oktatási referense

Elmondja, hogy a látogatásról beszámolt a legutóbbi Önkormányzati Képviselő-testületi ülésen, és megköszönte Polgármester úrnak az aktív részvételt és hivatal dolgozóinak a segítséget.

Tóth Erika elnök:

Elmondja, hogy június 4-én megrendezésre került a Szlovák Ének- és Versmondó verseny országos fordulója, Medvegy Adrienn 2. osztályos tanuló a versmondók között kiemelkedő teljesítményért oklevélben részesült. Szatmári Enikő 7. oszt. tanuló, az énekesek között szintén kiemelkedő teljesítményéért oklevélben részesült. A citerazenekar (Priskin Ágnes, Czirbuly Viktória és Palotás Petra) a kiemelkedő teljesítményért szintén oklevélben részesült. Az országos döntőbe jutott még Szabó Adél 4. oszt. tanuló versmondásban. Ő nagyon erős mezőnyben versenyzett, kiválóan helyállt.

Tóth Erika elnök:

Elmondja továbbá, hogy a Békés Megyei Szlovák Önkormányzat pályázatán 60.000.- Ft-ot nyertek az augusztus 20-án megrendezésre kerülő folklórfesztivál megrendezésének támogatására.

Tóth Erika elnök:

Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a korábbi évekhez hasonlóan három nyolcadik osztályos tanuló kapott év végén gravírozott tollat a szlovák kultúra ápolásáért. Csicsely Tamara, Mihály Berta, Tóth Renáta.

A tollak ára 3000,- Ft/db, 9000,- Ft

Kéri a Szlovák Önkormányzatot beszámolója elfogadására.

Kérdés, hozzászólás: -

Az elnök szavazást rendel el, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

20/2015.(VI.24.)SZÖ

Határozat

Kétsoprony község Szlovák Önkormányzata a tanév végén, a szlovák kultúra ápolásért 3 db gravírozott tollat ad át Csicsely Tamara, Mihály Berta és Tóth Renáta 8. osztályos tanulók részére.

Felelős: az Önkormányzat elnöke

Határidő: értelem szerint

Tóth Erika elnök:

Elmondja, hogy a „Gyerekek a gyerekeknek” színjátszó táborban 5 tanuló vesz részt (Szatmári Enikő, Szatmári Boglárka, Nagy Bianka, Trnyik Vivien és Szuhaj Nikolett) A gyerekek táborozása 6.000,- Ft fejenként, azaz 30000,- Ft. A gyerekeket Szatmáriné Balogh Erika kíséri.

Javasolja, hogy a Szlovák Önkormányzat az 5 gyermek táborozásának és a kísérő útiköltségét vállalja át.

Az elnök szavazást rendel el, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

21/2015.(VI.24.)SZÖ

Határozat

Kétsoprony község Szlovák Önkormányzata a „Gyerekek a gyerekeknek” színjátszó táborban 5 gyermek részvételének – 30.000.-Ft - díját a költségvetés terhére biztosítja.

Felelős: az Önkormányzat elnöke

Határidő: azonnal

Tóth Erika elnök:

Elmondja, hogy a Békés Megyei Szlovák Önkormányzat által szervezett Szlovák Hagyományörző táborban 4 tanuló vesz részt, akik a citera és a néptánc szakkör aktív tagjai (Ancsin Éva, Fábrián Anna Tünde, Sipos Szilvia és Szabó Adél) a gyerekek 2500,- Ft/fő saját költségét javasolja, hogy az önkormányzat fizesse ki. Összesen 10.000,- Ft.

Kérdés, hozzászólás:-

Az elnök szavazást rendel el, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

Kétsoprony község Szlovák
Önkormányzata a Békés Megyei
Szlovák Önkormányzat által
szervezett Szlovák Hagyományőrző
táborban 4 tanuló részvételének díját
– 10.000.-Ft – a költségvetés terhére
téríti meg.

Felelős: az Önkormányzat elnöke
Határidő: értelem szerint

Tóth Erika elnök:

Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a kétsopronyi Szlovák Hagyományőrző tábor 2015. július 5-e és 11-e között kerül megrendezésre.

Elmondja továbbá, hogy a tábor megrendezésére az EMET támogatás 250.000.-Ft, amely összeget étkezésre és egy békéscsabai kirándulásra fognak fordítani.

A részletes programot ismerteti a képviselőkkel - amely a jegyzőkönyv melléklete-

Kérdés,hozzászólás:

Czirbuly Mátyásné képviselő:

Elmondja, hogy a jelzések alapján a táborra jelentkező gyermekek nagyon várják a tábort.

Elmondja továbbá, hogy nagy segítség a pályázati támogatás, amelyből létrejöhett a Szlovák Hagyományőrző tábor.

Egyéb bejelentés hiányában az elnök asszony az ülést bezárja

Tóth Erika
Tóth Erika
elnök



Szabóné Szász Katalin
Szabóné Szász Katalin
jegyzőkönyv hitelesítő

J E L E N L É T I Í V

Készült Kétsoprony község Szlovák Önkormányzata 2015. június 24-én 14:00 órakor tartott soros ülésén.

Tóth Erika elnök

Tóth Erika

Zelenyánszki Jánosné képviselő

Zelenyánszki Jánosné

Szabóné Szász Katalin képviselő

Szabóné Szász Katalin

Czirbuly Mátyásné képviselő

Czirbuly Mátyásné

Meghívottak:

Surinné Szász Margit jegyző

Surinné Szász Margit

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA

MEGHÍVÓ

Értesítem, hogy Kétsoprony község Szlovák Önkormányzata **2015. június 24-én** 14:00 órakor ülést tart, amelyre meghívom.

A tanácskozás helye: Községháza tanácskozóterme.

NAPIREND:

Tárgy:

- 1.2015. évi költségvetés módosítása
2. Együttműködési megállapodás
Csabacsúddal
3. Javaslat a „Kétsopronyért” kitüntető
díj adományozására
4. Beszámoló az Országos Szlovák Napról
5. Egyéb ügyek, bejelentések

Előadó:

- Tóth Erika
elnök
- Tóth Erika
elnök
- Tóth Erika
elnök
- Zelenyánszki Jánosné
elnökhelyettes
- Tóth Erika
elnök

A napirendek fontosságára tekintettel megjelenésére feltétlen számítok.

Kétsoprony, 2015. június 17.



ELŐTERJESZTÉS

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának 2015. június 24-én tartandó ülésének napirendjéhez.

TÁRGY: Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzat 2015. évi költségvetésének módosítása

2015. április 11-én megérkezett a 2015. évi feladatalapú támogatás első fele, ami 625.041,- Ft.

Többletbevételt jelent az Önkormányzat számára, az Országos Szlovák Önkormányzat 50.000,- Ft támogatása, ami a következő évi családi teadélután kiadásainak fedezetéül szolgál.

A fentiek alapján javaslom, hogy a Szlovák Önkormányzat a 2015. évi költségvetéséről szóló határozatát a tervezetben foglaltaknak megfelelően módosítsa.

Kétsoprony, 2015. június 17.



HATÁROZAT – TERVEZET

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata .../2015.(VI.24.)SZÖ határozata a 2015. évi költségvetés módosításáról

A Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete az Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. §-ának (1) bekezdésében foglaltak alapján Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának 2015. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A határozat hatálya Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata képviselő-testületére terjed ki.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 132. § (1) bekezdése szerint az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségért az elnök felel.

A Testület a Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata 2015. évi költségvetésének kiadási és bevételi főösszegét 1.344 E Ft-ban állapítja meg, költségvetési hiányt nem tervez.

A megállapított bevételi és kiadási főösszeget előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok szerinti bontását az 1. és 2. melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat 2015. évi költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban a 3. melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat 2015. évi várható bevételi és kiadási előirányzatainak teljesüléséről szóló előirányzat felhasználási tervet a 4. melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat többéves kihatással járó döntést nem hozott.

A nemzetiségi önkormányzat közvetett támogatást nem biztosít.

A nemzetiségi önkormányzat 2015. évi létszám előirányzat 0.

Jelen határozat kihirdetése napján lép hatályba.

Felelős: Tóth Erika elnök

Határidő: azonnal

Kétsoprony, 2015. június 17.

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVAK ÖNKORMÁNYZATA 2015. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE							
2	Az önkormányzat költségvetési főösszege bevételi forrásoként							
3	Jogcím. csop.sz.	Előir. cs. sz.	Előir. csop.sz.	Cím, alcím, jogcím	2015.évi kötelező feladat tv.szerint eredeti ei.	2015 kötelező feladat tv. szerint módosított előirányzat	2015.évi önként vállalt feladat	2015.évi államigazg. feladat
4	I.	B1		Működési célú támogatások államháztartáson belülről	380	1 055	0	0
5			B111	Helyi önkormányzatok működésének általános támogatása	0			
6			B112	Települési önkormányzatok egyes köznevelési feladatainak támogatása	0			
7			B113	Települési önk. szoc. gyermekétk. és gyermekjóléti feladatainak támogatása	0			
8			B114	Települési önkormányzatok kulturális feladatainak támogatása	0			
9			B115	Működési célú költségvetési támogatások és kiegészítő támogatások központosított előirányzatok				
10			B116	Elvonásból származó bevételek				
11			B16	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	380	1 055		
12	II.	B2		Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
13			B21	Felhalmozási célú önkormányzati támogatás	0		0	0
14			B25	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0			
15	III.	B3		Közhatalmi bevételek	0	0	0	0
16			B34	Vagyoni típusú adók	0		0	0
17				Magánszemélyek kommunális adója	0			
18			B35	Termékek és szolgáltatások adói	0		0	0
19				Iparüzési adó	0			
20				Gépjárműadó	0			
21			B36	Egyéb közhatalmi bevételek	0		0	0
22				Igazgatási szolg.díjak, egyéb bírságok, pótlékok	0			
23	IV.	B4		Működési bevételek	0	0	0	0
24			B408	Ebből kamatbevételek	0			
25	V.	B5		Felhalmozási bevételek				
26	VI.	B6		Működési célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0
27			B62	Működési célú kölcsönök	0			
28			B63	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök				
29	VII.	B7		Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0
30			B74	Felhalmozási célú kölcsönök	0			
31			B75	Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
32	VIII.	B8		Finanszírozási bevételek	289	289	0	0
33			B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	289	289		
34				BEVÉTEL ÖSSZESEN	669	1 344	0	0

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA 2015. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE							
2	2015. évi kiadások							
3	Jogcím cs. op.sz.	Előir. csoport.sz.		Cím, alcím, jogcím	2015.évi kötelező feladat tv.szerint eredeti el.	2015 kötelező feladat tv.szerint módosított előirányzat	2015.évi önként vállalt feladat	2015.évi államigazg. feladat
4	I.			Működési kiadások	669	1 344	0	0
5		K1		Személyi kiadások	0			
6		K2		Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0			
7		K3		Dologi kiadások	669	1 344		
8		K4		Ellátottak pénzbeli juttatásai	0			
9		K5		Egyéb működési célú kiadások	0			
10			K513	Ebből: Tartalék	0			
11	II.			Felhalmozási kiadások	0	0	0	0
12		K6		Beruházások	0			
13		K7		Felújítások	0		0	
14		K8		Egyéb felhalmozási célú kiadások	0		0	
15				Felhalmozási kamatfizetés	0			
16	Összesen				669	1 344	0	0

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT 2015. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE
KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATÁNAK 2015. évi működési és fejlesztési célú
bevételeinek és kiadásainak előirányzat mérlege

Működési bevételek	2015. e. ei	2015		2016		2017		2018			
	mód. ei.	2015	2016	2017	2018	Működési kiadások	2015. e. ei	2015 mód. ei	2016	2017	2018
B1 Működési célú támogatások államh. belülről	380	1 055	399	419	440	K1 Személyi juttatás	0		0	0	0
B3 Közhatalmi bevételek	0		0	0	0	K2 Munkaadót terhelő járulékok	0		0	0	0
B4 Működési bevételek	0		0	0	0	K3 Dologi kiadás	669	1 344	702	738	774
B6 Működési célú átvett pénzeszközök	0		0	0	0	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai	0		0	0	0
B8 Finanszírozási bevételek	289	289	303	319	335	K5 Egyéb működési célú kiadások	0		0	0	0
Összesen	669	1 344	1 411	1 482	1 556	Összesen	669	1 344	1 411	1 482	1 556
Mindösszesen működés	669	1 344	1 411	1 482	1 556	Mindösszesen működés	669	1 344	1 411	1 482	1 556
Felhalmozási bevételek						Felhalmozási kiadások					
B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0					K6 Beruházások	0				
B5 Felhalmozási bevételek	0					K7 Felújítások	0		0	0	0
B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0		0	0	0	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások	0		0	0	0
B8 Finanszírozási bevételek	0		0	0	0	Összesen	0		0	0	0
Összesen	0		0	0	0	Összesen	0		0	0	0
Mindösszesen felhalmozás	0	0	0	0	0	Mindösszesen felhalmozás	0		0	0	0

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA 2015. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE
Előirányzat-felhasználási terv

Sor- szá m	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Auguszt.	Szept.	Okt.	Nov.	Dec.	Összesen:
1.	Bevételek													
2.	Önkormányzatok működési támogatásai													
3.	Működési célú támogatások ÁH-on belül		380	625	50									1 055
4.	Felhalmozási célú támogatások ÁH-on belül													
5.	Közhatalmi bevételek													
6.	Működési bevételek													
7.	Felhalmozási bevételek													
8.	Működési célú átvett pénzeszközök													
9.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
10.	Finanszírozási bevételek	289												289
11.	Bevételek összesen:	289	380	625	50									1 344
12.	Kiadások													
13.	Személyi juttatások													
14.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó													
15.	Dologi kiadások	0	164	79	59	69	138	138	138	138	138	138	136	1 344
16.	Ellátottak pénzbeli juttatásai													
17.	Egyéb működési célú kiadások													
18.	Beruházások													
19.	Felújítások													
20.	Egyéb felhalmozási kiadások													
21.	Finanszírozási kiadások													
22.	Kiadások összesen:	9	164	79	59	69	138	138	138	138	138	138	136	1 344
23.	Egyenleg	251	472	342	304	266	228	190	152	114	76	38		

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

-Tervezet-

amely létrejött egyrészről

NÉV:

Cím:

képviselő: elnök

másrészről

NÉV:

Cím:

képviselő: elnök

között a mai napon és helyen az alábbiak szerint:

Az Önkormányzat valamint az együttműködő Önkormányzat kulturális partneri megállapodást kötnek, melynek célja a magyarországi Szlovákság kulturális életének támogatása.

1. E megállapodás értelmében mindkét Önkormányzat vállalja, hogy:

- meghívásra kölcsönösen ellátogatnak egymás kulturális rendezvényeire,
- igény szerint segítenek egymás rendezvényeinek lebonyolításában,
- pályázatok esetén közös projekten való részvétel,
- együttműködési lehetőséget keresnek azon civil társadalmi szervezetekkel, melyek célja a szlovák hagyományok ápolása, továbbadása,
- hozzájárulnak ahhoz, hogy egymás programjairól és rendezvényeiről valamint az együttműködés eredményeiről kiadványokban beszámoljanak, tömegkommunikációs eszközökkel azokat közzétegyék.

2. Jelen Együttműködési Megállapodást a felek határozatlan időre kötik azzal, hogy bármely fél kezdeményezésére évente felülvizsgálják, szükség esetén módosítják. A megállapodást bármelyik fél bármikor jogosult következmények nélkül felmondani.

3. A jelen megállapodásban nem szereplő kérdésekben a Ptk. Rendelkezései az irányadóak.

Kelt:

.....
Önkormányzat elnöke

.....
Önkormányzat elnöke

Kétsopronyi „Horeňka” Szlovák Hagymányörző Egyesület
5674. Kétsoprony, Ady E. u. 3.

20-1 /2015. iktsz.

301-19 szám		Melléklet: -
Előszám: -	Előadó: P. P. P.	Utószám: -

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának
Kétsoprony

Egyesületünk azzal a kérelemmel fordul T. Képviselőtestülethez, hogy 2015. augusztus 20-án „Hogy unokáink is megismerhessék hagyományainkat” IV. Folklórfesztivál keretében:

Riba Etelkának

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatában végzett szlovák nemzetiségi munkásságáért a

„Kétsopronyért”

kitüntető díj adományozását javasolja.

Riba Etelka Kétsopronyon született szlovák nemzetiségű családban.

Tanulmányait Kétsopronyban, a Békéscsabai Szlovák Gimnáziumban végezte, majd a pozsonyi Comenius Egyetem Bölcsész tudományi Karán középiskolai tanári diplomát szerzett. Közel 40 évet dolgozott szlovák nemzetiségünkért. Tanulmányainak befejezése után a Ludovik noviny szerkesztője lett, majd, mint az Országos Szlovák Önkormányzat elnökhelyettese dolgozott nyugdíjazásáig. Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatában mint képviselő, és 2010-2014-ig terjedő ciklusban mint a Szlovák Önkormányzat elnöke dolgozott. Jelenleg az Országos Szlovák Önkormányzat képviselője.

Munkássága alatt segítette Kétsoprony szlovák nemzetiségű lakossága identitástudatának megőrzését, ápolását.

Szakmai segítséget nyújtott és napjainkban is nyújt egyesületünknek, és Kétsoprony szlovák nemzetiségű intézményeinek. Sokszor tolmácsolt nagyszabású községi szintű rendezvényeken, vagy amikor egy-egy szlovákiai településsel vettük fel a kapcsolatot.

A szlovák nemzetiségi pályázatok megírásában, fordításban mindenkor számíthatunk rá, melyet ezúton köszönünk.

Gazdag tapasztalatai és személyes kapcsolatai révén munkája nélkülözhetetlen a helyi szlovák önkormányzattal, a civil szervezetekkel való együttműködésben. Felkészültsége, munkabírása, őszinte embersége alapján országosra és Kétsopronyban is tisztelet és bizalom övezi.

Kérelmünk támogatását várva,

Kétsoprony, 2015. június 6.

Kétsopronyi „Horeňka”
Szlovák Hagymányörző Egyesület
5674 Kétsoprony, Ady Endre u. 3.
Adószám: 15032955-1-04
Bankos sz.: 33700072-11050573

Tisztelettel:

Zelenyánszki Jánosné
egyesület elnöke

